

מדינת ישראל

משרד החינוך

סוג הבחינה: א. בגרות לבתי"ס על-יסודיים
ערביים

ב. בגרות לנבחנים אקסטרניים

מועד הבחינה: קיץ תשע"ד

מספר השאלון: 116,910141

דولة إسرائيل وزارة التربية والتعليم

نوع الامتحان: أ. بجروت للمدارس الثانوية
العربية

ب. بجروت للممتحنين الخارجيين

موعد الامتحان: صيف 2014

رقم النموذج: 116,910141

ערבית

ספרות ב

יחידת לימוד אחת

اللغة العربية

الوحدة الثانية في الأدب

وحدة تعليمية واحدة

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה: שעה וחצי.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה:

בשאלון זה שני פרקים.

פרק ראשון (30x2) — 60 נק'

פרק שני (20x2) — 40 נק'

סה"כ — 100 נק'

ב. מבני النموذج وتوزيع الدرجات:

في هذا النموذج فصلان.

الفصل الأول (30x2) — 60 درجة

الفصل الثاني (20x2) — 40 درجة

المجموع — 100 درجة

ג. חומר עזר מותר בשימוש: אין.

ג. مواد مساعدة يُسمح استعمالها: لا توجد.

ד. הוראות מיוחדות: אין.

ד. تعليمات خاصة: لا توجد.

اكتب في دفتر الامتحان فقط، في صفحات خاصة، كل ما تريد كتابته مسودة (رؤوس أقلام، عمليات حسابية، وما شابه).
اكتب كلمة "مسودة" في بداية كل صفحة تستعملها مسودة. كتابة أية مسودة على أوراق خارج دفتر الامتحان قد تسبب إلغاء الامتحان!
التعليمات في هذا النموذج مكتوبة بصيغة المذكر وموجهة للممتحنات وللممتحنين على حد سواء.

בהצלחה!

نتمنى لك النجاح!

השאלות

פרק ראשון: טקסטים ספרותיים
(60 נקודות)

الأسئلة

الفصل الأول: النصوص الأدبية
(60 درجة)

ענה על שתיים מן השאלות 1-3 (לכל שאלה — 30 נקודות; מספר הנקודות לכל סעיף רשום בסופו).
أجب عن اثنتين من الأسئلة 1-3 (لكل سؤال — 30 درجة؛ عدد الدرجات لكل بند مسجل في
نهايته).

1. اقرأ النص التالي، ثم أجب عن البنود التي تليه:

من قصيدة "إيوان كسرى" للبحرّي

وَتَرَفَّعْتُ عَنْ جَدَا كُلِّ جَبَسٍ	صُنْتُ نَفْسِي عَمَّا يُدْنِسُ نَفْسِي،
الْتِمَاسًا مِنْهُ لِنَعْسِي، وَنُكْسِي	وَتَمَاسَكْتُ حِينَ زَعَزَعَنِي الدَّهْرُ
عَةً جَوْبٌ فِي جَنْبٍ أُرْعَنَ جَلَسٍ	وَكَأَنَّ الْإِيوَانَ مِنْ عَجَبِ الصَّنْ
مُشْتَرِي فِيهِ، وَهُوَ كَوُكْبُ نَحْسٍ	عَكَسَتْ حَظُّهُ اللَّيَالِي وَبَاتَ أَلْ
كُلُّكُلٍ مِنْ كَلَاكِلِ الدَّهْرِ مُرْسِي	فَهُوَ يُبْدِي تَجَلُّدًا، وَعَلَيْهِ
جَاجٍ وَاسْتَلَّ مِنْ سُتُورِ الدَّمَقْسِ	لَمْ يَعْبه أَنْ بَزَّ مِنْ بُسْطِ الدِّيدِ
رُفِعَتْ فِي رُؤُوسِ رَضْوَى وَقُدْسِ	مُشْمَخَرٌّ تَعْلُو لَهُ شُرْفَاتٌ،
صَرٌّ مِنْهَا إِلَّا فَلَائِلُ بَرَسِ	لَابَسَاتٍ مِنَ الْبَيَاضِ فَمَا تُبْ
سَكْنُوهُ أَمْ صُنْعُ جِنِّ الْإِنْسِ	لَيْسَ يَدْرِي أَصْنَعُ إِنْسٍ لِحْنٍ
مِنْ وَقُوفٍ خَلْفَ الزَّحَامِ وَخُنْسِ	وَكَأَنَّ الْوُفُودَ ضَاحِينَ حَسْرَى
يَرِ يَرْجِعْنَ بَيْنَ حَوْ وَلُعْسِ	وَكَأَنَّ الْقِيَانَ وَسَطَ الْمَقَاصِ
لِلتَّعْزِي رِبَاعُهُمْ وَالتَّأْسِي	عُمِرَتْ لِلسُّرُورِ دَهْرًا فَصَارَتْ

أ. عَيْنَ مِنَ النَّصِّ أَعْلَاهُ بَيْتًا يَظْهَرُ فِيهِ التَّمَاثُلُ بَيْنَ الشَّاعِرِ وَالْإِيوَانِ، ثُمَّ اشْرَحْهُ
مَبِينًا مَا فِيهِ مِنْ تَمَاثُلٍ. (12 درجة)

ب. يَعْبَرُ الشَّاعِرُ عَنْ انْبِهَارِهِ بِمَا يَشَاهِدُ مِنْ خِلَالِ عِدَّةِ صُورٍ رَأَاهَا فِي خِيَالِهِ.

عَيْنَ اثْنَتَيْنِ مِنْ هَذِهِ الصُّورِ، ثُمَّ اشْرَحْهُمَا. (12 درجة)

ج. يَرَكِّزُ الشَّاعِرُ فِي بَعْضِ الْأَبْيَاتِ أَعْلَاهُ عَلَى اسْتِخْدَامِ حَرْفَيْنِ يَتَوَافَقَانِ صَوْتِيًّا مَعَ
حَرْفِ الرَّوْيِ فِي الْقَصِيدَةِ.

عَيْنَ ثَلَاثَةٍ مِنْ هَذِهِ الْأَبْيَاتِ، ثُمَّ اشْرَحْ غَرَضًا وَاحِدًا لِهَذَا التَّرْكِيزِ. (6 درجات)

2. اقرأ النص التالي، ثم أجب عن البنود التي تليها:

من "خطبة الحجاج بن يوسف حين ولي العراق"

أنا ابن جلا وطلاغ الثنايا متى أضع العمامة تعرفوني
 ياهل الكوفة، إني لأرى رؤوساً قد أينعت وحان قطافها، وإني لأصاحبها.
 وكأني أنظر إلى الدماء بين العمام واللحي.
 ثم قال:

إني والله ياهل العراق ما يُفَعِّعُ لي بالشَّنانِ، ولا يُغَمِّرُ جانبي كَتَعْمَازِ التَّينِ. ولقد فُرِرتُ عن ذكاءٍ، وَفُتِّشْتُ عن تجربةٍ. وإنَّ أمير المؤمنين - أطال الله بقاءه - نَثَرَ كِنَانَتَهُ بين يديه، فَعَجَمَ عيدانها، فَوَجَدَنِي أمرها عوداً، وأصلبها مَكْسِيراً، فرماكم بي، لأنكم طالما أَوْضَعْتُمْ في الفِتْنَةِ، واضطَجَعْتُمْ في مَرَاقِدِ الظُّلالِ. والله لأَحْزَمَنَّكُمْ حَزَمَ السَّلَمَةِ، وَلَأَضْرِبَنَّكُمْ ضَرْبَ غَرَائِبِ الإِبِلِ، فإنكم لكأهل قرية كانت آمنة مطمئنة يأتيها رزقها رغداً من كل مكان فكفرت بأنعم الله فأذاقها الله لباس الجوع والخوف بما كانوا يصنعون. وإني والله ما أقول إلا وقيت، ولا أهم إلا أمضيت، ولا أخلق إلا فرئت. وإنَّ أمير المؤمنين أمرني بإعطائكم أعطياتكم، وأن أوجهكم لمحاربة عدوكم مع المهلب بن أبي صفرة. وإني أقسم بالله لا أجد رجلاً تخلف بعد أخذ عطائه بثلاثة أيام إلا صرئت عنقه.

أ. وردت في النص أعلاه صفات للحجاج جعلت أمير المؤمنين يعينه والياً على العراق.

عين اثنتين من هذه الصفات، ثم اشرحهما بلغتك. (10 درجات)

ب. عين من النص أعلاه اثنتين من عبارات التهديد والوعيد التي وردت على لسان الحجاج، ثم اشرح كلاً منهما بلغتك. (14 درجة)

ج. استخدم الحجاج في خطبته أسلوب النداء في عدة مواضع.

عين واحداً من هذه المواضع، ثم بين غرضاً واحداً لاستخدام هذا الأسلوب.
 (6 درجات)

3. اقرأ النص التالي، ثم أجب عن البنود التي تليها:

من قصيدة "الطلاس" لإيليا أبو ماضي

- | | |
|--|--|
| <p>(1) أَجْدِيدُ أَمْ قَدِيمٌ أَنَا فِي هَذَا الْوُجُودِ
هَلْ أَنَا حُرٌّ طَلِيْقٌ أَمْ أَسِيرٌ فِي قُبُودِ
هَلْ أَنَا قَائِدٌ نَفْسِي فِي حَيَاتِي أَمْ مَقُودُ
أَتَمْنَى أَنِّي أَدْرِي وَلَكِنْ ...</p> <p>(2) لَسْتُ أَدْرِي
أَنْتَ يَا بَحْرُ أَسِيرٌ، آه مَا أَعْظَمَ أَسْرَكَ
أَنْتَ مِثْلِي أَيُّهَا الْجَبَّارُ لَا تَمْلِكُ أَمْرَكَ
أَشْبَهْتَ حَالَكُ حَالِي وَحَكَى عُدْرِي عُدْرَكَ
فَمَتَى أَنْجُو مِنَ الْأَسْرِ وَتَنْجُو؟</p> <p>(3) لَسْتُ أَدْرِي
تُرْسِلُ السُّحْبَ فَتَسْقِي أَرْضَنَا وَالشَّجَرَ
قَدْ أَكَلْنَاكَ وَقُلْنَا قَدْ أَكَلْنَا الثَّمَرَ
وَشَرِبْنَاكَ وَقُلْنَا قَدْ شَرِبْنَا الْمَطَرَ
أَصَوَابٌ مَا زَعَمْنَا أَمْ ضَالٌّ؟</p> <p>لَسْتُ أَدْرِي</p> | <p>(4) فَيْكَ مِثْلِي أَيُّهَا الْجَبَّارُ أَصْدَافٌ وَرَمْلٌ
إِنَّمَا أَنْتَ بِلَا ظِلٍّ وَلِي فِي الْأَرْضِ ظِلٌّ
إِنَّمَا أَنْتَ بِلَا عَقْلٍ وَلِي يَا بَحْرُ عَقْلٌ
فَلَمَّاذَا يَا تُرَى أَمْضِي وَتَبْقَى؟</p> <p>(5) لَسْتُ أَدْرِي
إِنَّ فِي صَدْرِي يَا بَحْرُ لَأَسْرَارًا عَجَابًا
نَزَلَ السِّرُّ عَلَيْهَا وَأَنَا كُنْتُ الْحِجَابًا
وَلِذَا أَرْدَادُ بَعْدًا كُلَّمَا أَرْدَدْتُ اقْتِرَابًا
وَأَرَانِي كُلَّمَا أَوْشَكَتُ أَدْرِي</p> <p>(6) لَسْتُ أَدْرِي
إِنِّي يَا بَحْرُ بَحْرُ شَاطِئَاهُ شَاطِئَاكَ
الْعَدُوُّ الْمَجْهُولُ وَالْأَمْسُ اللَّذَانِ اكْتَنَفَاكَ
وَكِلَانَا قَطْرَةً يَا بَحْرُ فِي هَذَا وَذَاكَ
لَا تَسْلِينِي مَا عَدَّ مَا أَمْسٍ؟ إِنِّي</p> <p>لَسْتُ أَدْرِي</p> |
|--|--|

- أ. يتشابه البحر والشاعر في بعض الأشياء ويختلفان في أخرى.
اذكر وجهًا واحدًا للتشابه، ووجهًا واحدًا للاختلاف من النص أعلاه، ثم اشرحهما.
(14 درجة)
- ب. يتناول الشاعر في النص أعلاه مسألة القدرية والجبرية (هل الإنسان مخير أم مسير).
عين المقطع الذي يعكس هذه المسألة، ثم اشرحه. (10 درجات)
- ج. تقوم قصيدة "الطلاس" في الأساس على أسلوب التساؤلات.
عين اثنين من هذه التساؤلات، ثم بين غرضًا واحدًا لاستعمال هذا الأسلوب في هذه القصيدة. (6 درجات)

פרק שני:

הסיפור הקצר, הרומן והמחזה (40 נקודות)

الفصل الثاني:

القصة القصيرة والرواية والمسرحية (40 درجة)

ענה על שתיים מן השאלות 4-8 משתי קבוצות שונות (לכל שאלה – 20 נקודות; מספר הנקודות לכל סעיף רשום בסופו).

أجب عن اثنين من الأسئلة 4-8 من مجموعتين مختلفتين (لكل سؤال – 20 درجة؛ عدد الدرجات لكل بند مسجل في نهايته).

المجموعة الأولى: القصة القصيرة

4. اقرأ النص التالي، ثم أجب عن البندين اللذين يليانه:

من قصة "الصبي الأعرج" لتوفيق يوسف عواد

وحينما عاد الأعرج في المساء إلى الكوخ نال نصيبه أربعاً وثلاثين عصاً: حساباً مضبوطاً على سعر البيع... كما حدّثه قلبه في الطريق.

اسودّت الدنيا في عيني الأعرج لأنّ الرواية كانت تتكرّر كلّ يوم. وصبيان الشوارع المهمّلون في بيروت كثيرون، ينازعون الكلب على عظمته، فكيف يقطع الكاتو اللذيذة!

وكان خليل يخاف منهم كثيراً. ما يكاد يراهم عن بُعد حتّى يأخذ في الركض. يا لها من ركضة على رجله العوجاء! رأسه يخلع على صدره، وصندوقته ترقص على خصره، وتصعد وتهبط، والحلويات يختلط بعضها ببعض وتتحطّم وتسيل، وتصير أشبه ما يكون بالوحل.

ذات يوم أطبق الغلمان الأشرار على خليل في حيّ "الكرّاويا". وأخذوا يشدّون بشعره، وأمسكه أحدهم برجله العوجاء يدقّها بحجر ويضحك عليه قائلاً:

– يا أعرج! يا أعرج!

وإذا برجل يصيح بهم مهدّداً فيهربون كلّ واحد إلى صوب. فرفع خليل وجهه من التراب ليجد صندوقته فإذا به أمام كريم الحلواني، صاحب الدكان الذي يأخذ من عنده بضاعته كلّ صباح. أحسّ بقلبه يكبر، ومسح دموعه، ونفض ثيابه من الغبار.

أ. كان لعاهة خليل الجسدية أثر إيجابي على نفسيته وتصرفاته.

وضّح ذلك معتمداً على أحداث القصة. (14 درجة)

ب. يُطلق الكاتب على البطل اسم "خليل" مرّةً و"الأعرج" مرّةً أخرى.

بيّن غرضاً واحداً لهذا التنويع. (6 درجات)

5. اقرأ النص التالي، ثم أجب عن البندين اللذين يليانه:

من قصة "نخلة على الجدول" للطيب صالح

وفي بيت (ناس ستّ البنات) انتظر محجوب بين صفوف المستقبلين. وفي غمرة اضطرابه لم يفت عينه المستطلعة رجال يعرفهم جاؤوا يسألون عن أبنائهم وأقاربهم، ونسوة يعرفهنّ جئن يسألن عن أزواجهنّ وأبنائهنّ. كلهم آمال مثل آماله، تُجاذب اليأس ويغالبها اليأس. ولم تخطئ عينه الشاب الذي عاد من مصر، ود ستّ البنات يرتدي ملابس نظيفة ككل عائد من السفر، ويتكلم لهجة غريبة على شيخ محجوب، بادي الثقة بادي الكبرياء. وأخيراً لمح الشاب الشيخ محجوب بين المستقبلين فدلف نحوه مبتسماً. وشعر الرجل بالضيق والحر، إذ تحولت كل الأبصار نحوه. ولم يع الشيخ محجوب من كلام محدثه إلا (حسن مبسوط – قال لك تعفي عنه. أرسل لك ثلاثين جنيه وطرد ملابس).

وفي الطريق إلى بيته تحسس الرجل رزمة المال التي صرّها جيّداً في طرف ثوبه، ثم غرس أصابعه في الطرد السمين تحت إبطه، وانحدر طرفه من على غابة النخل الكثيفة الممتدة عند أسفل البيوت، وتميز في وسطها نخلته، ممشوقة متغطسة جميلة تتلاعب بجريدها نسيمات الشمال. وخيل إليه أنّ سعف النخلة يرتجف مسبحاً: (يفتح الله، يفتح الله).

أ. تعكس أحداث هذه القصة انتصار النزعة الروحانية (الإيمان) على النزعة المادية.

وضّح ذلك. (14 درجة)

ب. بين غرضين لاستخدام اللهجة السودانية المحكيّة في هذه القصة. (6 درجات)

المجموعة الثانية : الرواية

6. اقرأ النص التالي، ثم أجب عن البندين اللذين يليانه:

من رواية "الحرام" ليوسف إدريس

أُقيمت "ظليلة" أخرى لعزيرة بجوار أم الترحيلة تماماً، إذ لم تعد ثمة حاجة لذهابها كل يوم مع الأنفار ما دام المأمور قد عرف ووافق على أن تحتسب يوميتها وهي راقدة. وتكفلت الظليلة والمرأة المريضة الراقدة تحتها بلفت نظر الناس وتعريف من كان لا يزال لم يعرف بعد بحكاية عزيرة. والحقيقة أنّ سلوك أهل التفتيش تجاه عزيرة كان سلوكاً غريباً. فأول الأمر كان همهم أن يُثبت أنّ الفاعلة واحدة من الترحيلة. وحين ثبت هذا واطمأنوا، دفعهم حب الاستطلاع لمعرفة قصة هذه الفاعلة. وحين عرفوا القصة وأُشيع أنّ صاحبها قد بلغت من المرض إلى حد أن رقدت في مكان الترحيلة أصبح كل همهم أن يروا تلك المرأة ويتأملوا كيف تكون وماذا تشبه. ومن أجل هذا كانوا يُقبلون جماعات وأفراداً، نساء ورجالاً وحتى صبية وأطفالاً. كان القادم ليتفرّج على عزيرة منهم يدعي أنه في طريقه إلى الجرن أو ماكينة الريّ أو سارح إلى الغيط، وحين يرى الظليلة يتلکأ وكأنما قد استوقفه منظرها، ويروح يسأل وكأنما هو لا يعرف ويحدّق في المرأة الراقدة ويطيل التحديق.

أ. تعكس مأساة عزيرة في هذه الرواية المأساة الاجتماعية للفئة التي تنتمي لها.

وضّح ذلك. (14 درجة)

ب. جاء السرد في هذه الرواية على لسان الراوي بضمير الغائب.

بين اثنين من أغراض السرد بهذا الضمير. (6 درجات)

7. اقرأ النص التالي، ثم أجب عن البندين اللذين يليانه:

من رواية "شجرة اللباب" لمحمد عبد الحليم عبد الله

وجعلت أذكر أم ربيع كل ليلة قبل منامي وأذكر قرينات أم ربيع كلما سمعت صوت زينب يتصاعد من الشرفة أو من مسقط السلم.

لم أعد أشد الخيط كثيراً إلى عريشة اللباب، ولم أعد أقلقُ سكون الليل بدق أرض الغرفة، وحتى الناي ما كنت أعزف عليه إلا لماماً. أصبحت أرى في النجوى والحديث والميعاد واللقاء، مضبعة لوقت الطالب ومشهداً يسوده ويشوبه التكلف من ناحيتي وعدم الصراحة. ولم تعجبني هذه الرياح الرخاء التي أصبحت في مهبها كأنني لا أستطيع أن أعيش في بلهنية... كنت متقزراً، أو كأنني فاطر، وإن كنت نصف كريم. كنت أريد غير الذي كان وإن دلت على غيره الطواهر، كان داخلي مشحوناً بصور الخيانة فما كان ينبغي أن تدلني. كان من الخير لها ولي أن تدعني في النار والإعصار. ليتها كانت معقدة ملتوية ولو معي أنا وحدي... لو أنها حملتني على سفود وعرضتني طويلاً للجمر، لكان من المحتمل جداً أن يتغير الموقف... ليس كل رجل يقدر معنى التضحية وليس كل رجل يفهم معنى البذل ولو أنها لم تبلغ في بذلها الدروة!!

وجعلت أسأل نفسي: هل أحبها؟ فيكون الجواب: أنني لا أكرهها!! ثم أناقش القضية بشكل آخر فأقول: لقد كنت حبيبها عن طريق المصادفة...

أ. تتصف المرأة في هذه الرواية، من وجهة نظر حسني، بكونها خائنة وموضعا للشك.

بين سبباً واحداً دفع حسني إلى هذا الوصف، ثم اشرح أثر ذلك عليه. (14 درجة)

ب. في النص أعلاه يسرد الراوي الأحداث بضمير المتكلم.

بين غرضين لاستعمال هذا الضمير في الرواية. (6 درجات)

المجموعة الثالثة: المسرحية

8. اقرأ النص التالي، ثم أجب عن البندين اللذين يليانه:

من مسرحية "البيت القديم" لمحمود دياب

الأب: (في شroud) فيما مضى... والأولاد صغار.. كنت أحلم باليوم الذي أراهم فيه رجالاً متعلمين..
يشغلون مراكز كبيرة... وكنت أمني نفسي بيوم أصبح فيه أحدهم إلى بيت كبير.. بيت من
هذه البيوت التي كنت أقف أمامها لأسلم بوابيها خطابات أصحابها.. كنت أقول لنفسي... إنني
لن أقف أمام الباب عندئذ.. بل سأتجاوزه... وسأجلس إلى جانب ذلك "البك" أو ذلك "الباشا"
فأضع ساقاً على ساق... وأتكلم كما يحلو لي... وأضحك وأشعل لفافة... ولو أنني لم أكن أدخن
غير أنني كنت أرى أنني سأشعل لفافة... وابني إلى جانبي فخور بنفسه وبني... ثم أطلب يد ابنة
ذلك البك أو الباشا لابني...

أ. يعكس النص أعلاه مجموعة من أحلام الأب التي يتوق إلى تحقيقها.

بين، بلغتك، ثلاثة من هذه الأحلام. (14 درجة)

ب. يطغى على حديث الأب استعمال الجمل القصيرة المبتورة (المقطوعة).

بين اثنين من أغراض استعمال هذا الأسلوب. (6 درجات)

בהצלחה!

نتمنى لك النجاح!

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל.

אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך.

حقوق الطبع محفوظة لدولة إسرائيل.

النسخ أو النشر ممنوعان إلا بإذن من وزارة التربية والتعليم.